

本主日 (27/9) 10 AM

轮值同工

主祷: 欧伟强弟兄  
 领唱: 诗班  
 讲员: 黄遨游牧师  
 讲题: 【凭什么?】  
 经文: 徒4: 1-14  
 翻译: 陈文祥弟兄  
 读经: 张胜勇弟兄  
 代祷: 欧伟强弟兄  
 报告: 黄遨游牧师  
 司琴: 张浩恩弟兄  
 器材: 孙尉轩弟兄

下主日 (4/10) 10AM

轮值同工

主祷: 赵德来弟兄  
 领唱: 孙尉轩弟兄  
 讲员: 黎传胜传道  
 讲题: 【敬畏神, 就有福?】  
 经文: 诗128; 路12: 1-12  
 翻译: 李谛雅姐妹  
 读经: 主日学: 王乐绮、黄天量  
 代祷: 赵德来弟兄  
 报告: 黄遨游牧师  
 司琴: 敬拜组  
 器材: 孙尉轩弟兄

每周活动 Weekly Activities

第1个星期三 10:30am 1st Wednesday	乐龄聚会【暂停】 Senior Citizens Gathering
第1个星期五 8:00pm 1st Friday	祷告会【线上】 Prayer Meeting
第1及第3个星期六 1:00pm 1st & 3rd Saturday	乐龄团契【线上】 Senior Citizens Fellowship
星期六 Saturday 3:30pm	诗班练习【暂停】 Choir Practice
第1个主日 1:30pm 1st Sunday	心得心时间(青年)【线上】 Synthesis Time (Youth)
主日 Sunday 8:30am	华语崇拜【线上联合10am】 Mandarin Service
主日 Sunday 10:45am	双语崇拜【线上联合10am】 Bilingual Service
主日 Sunday 10:45am	主日学【线上11.30am】 Sunday School
主日 Sunday 11:00am	主日学(成年)【线上周间】 Sunday School
主日 Sunday 1:00pm	基督教教育【暂停】 Christian Education
主日 Sunday 4:00pm	英语崇拜【线上】 English Service

本人有下列要项欲通知牧师:

I wish to forward the following requests to the Pastor:

- 病痛请代祷 Prayer request for the sick
- 需要教牧探访 Request for visitation
- 更换住址/电话 Change of address / Tel no.
- 欲参加月捐 Participation in monthly tithing
- 欲参加差传奉献 Participation in Mission pledge

姓名 Name : \_\_\_\_\_

地址 Add: \_\_\_\_\_

邮 Email : \_\_\_\_\_

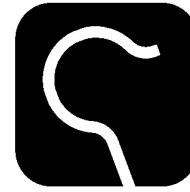
电话Tel : \_\_\_\_\_

日期Date : \_\_\_\_\_

请放入奉献袋 Kindly place into the offering bag

圣公会善牧堂(华文部)声明

我们将会在聚会和活动中进行摄影和影音录像。所有照片和视频只限于教会宣传用途。



圣公会善牧堂

CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: +65 6474 1177 | FAX: +65 6471 0920

电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org

教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游牧师(牧正) (Ext 112)  
 Rev Huang Ao-You (Vicar)  
 aoyou@cogsanglican.org  
 96330506 (HP)

郑鸿恩牧师 (Ext 108)  
 Rev Tay Hong Ern  
 hongern@cogsanglican.org  
 90664427 (HP)

梁淑贞传道 (Ext 109)  
 Pastor Leong Soak Cheng  
 soakcheng@cogsanglican.org  
 96921577 (HP)

吴良荣传道 (Ext 111)  
 Pastor Moses Ng Lian Wan  
 moresng@cogsanglican.org  
 90033635 (HP)

黄素仪传道(助理院牧)  
 Pastor Jeannie Ng Su Ngee  
 Jeannie\_ng@sanh.org.sg  
 98539659 (HP)

行政同工 ADMIN STAFF

陈文祥(总管) (Ext 102)  
 Lawrence Tan Boon Seong  
 lawrencetan@cogsanglican.org  
 96751259(HP)

孙尉轩(特别任务) (Ext 110)  
 Sng Wei Xuan  
 wxsng@cogsanglican.org  
 90275963 (HP)

李馥明(财务) (Ext 113)  
 Joyce Lee Fook Meng  
 Joyce.lee@cogsanglican.org

三一后第十六主日崇拜 TRINITY 16

27/9/2020

早祷崇拜次序

宣召 主在圣殿中  
 唱诗 赞主伟大  
 礼文 公祷书 (1-2页)  
 读经 徒4: 1-14  
 讲道 黄遨游牧师  
 讲题 【凭什么?】  
 代祷 公祷书 (14-15页)  
 奉献诗/诗班献诗 主若是  
 祝福  
 会务报告  
 唱诗 赶快工作夜将临  
 默祷散会

## 教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church  
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ  
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

## 会 务 报 告 / ANNOUNCEMENTS

下主日10月4日早祷崇拜：三位一体后第十七主日

网站 <http://goodshepherdsingapore.com>

1. 欢迎弟兄姐妹在线上与我们一同敬拜主。愿上帝藉著今天的赞美与敬拜赐福予你们。
2. **为幼稚园筹款**  
谢谢弟兄姐妹的踊跃参与，我们自制的“善牧幼稚园口罩”已经被订购一空。还要订购“蒙福口罩”、“特制牛油”、或“秘方苹果酱”的请尽快。订购截止日期是10月3日。
3. **恢复实体崇拜：每主日上午10时**  
每个月的21日，弟兄姐妹就能为下一个月的实体崇拜报名。  
每周报名截止时间：崇拜前一天中午12时  
温馨提醒：即使你已经报名，若当天身体不适，请不要勉强出席。  
有鉴于政府将进一步放宽阻断措施，允许每次不超过100人的崇拜，教会将探讨增加崇拜人数的可行方案。一旦批准，将进一步公布更多细节。  
敬请弟兄姐妹留意，并在祷告中记念。
4. **外展金预算2021**  
我们将在今天崇拜后，与弟兄姐妹分享2021年外展金的预算。
5. **《女皇镇中文女士日班》体验课~创世纪之挪亚**  
慕名已久，想多了解？欢迎你来体验看看（一共三课）。  
日期：29/9、6/10 & 13/10  
时间：9.30-10.10 am  
媒介：ZOOM  
已经报名的姐妹们，请准时出席。
6. **每季领袖会议**  
日期：2020年10月3日  
时间：上午11时  
平台：zoom

### 7. 《乐龄团契》线上聚会

日期：3/10/2020（六）

时间：1pm-1.30pm

方式：ZOOM（编号865 5822 1407；密码123）

内容：周永聪博士《回家的路》专辑（有问有答，赠送专辑）

备注：乐龄团契愿意上门指导如何参加网上聚会，欢迎联系吴良荣传道。

### 8. **免费夜间课程：我们的时代还有先知吗？**

此课程将由三一神学院的4位讲师，分别从旧约、新约、教会历史及系统神学的角度来探讨。

日期：2020年10月6, 13, 20, 27日

详情：[www.ttc.edu.sg](http://www.ttc.edu.sg)

### 9. **婚前辅导**

黄牧师将在今年第四季开办上述课程，有意参加的弟兄姐妹，请直接向黄牧师报名（注：计划2021年由黄牧师主持婚礼的，必须报名。）上课时间和地点将根据报名者的情况决定。报名截止：10月3日。

### 10. **订购2021年每日活水灵修书本**

弟兄姐妹若要继续订购2021年活水灵修书本，请通知教会。  
若要知道订购活水灵修书本其他详情，可联络梁淑贞传道。  
订购2021年活水灵修书本的截止日期：10月25日

### 11. **教区禁食祷告日：神必与我们同在**

日期：2020年10月31日（六）

时间：上午10时30分到中午12时

Zoom 会议 ID: 826 1655 7871；密码：311020

网址：[TINYURL.COM/DDPFC2020](http://TINYURL.COM/DDPFC2020)

#### **\*\* 电子转账服务 GIVING ONLINE \*\***

户口/Account Name: Church of the Good Shepherd

户口账号/Bank Account No.: 206-301491-7

银行/Bank: UOB

PayNow to UEN: T08CC4068DCHC

- 请注明 / Please indicate: Tithes, Thanks-giving, OutReach, or Building



## 教会的异象与使命 **CHURCH'S VISION & MISSION**

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church  
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ  
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

## 会 务 报 告 / ANNOUNCEMENTS

Next Sunday 4 Oct Morning Prayer: Trinity 17

网站 <http://goodshepherdsingapore.com>

1. We welcome brothers and sisters come online with us to worship the Lord together. May God bless you through today's praise and worship.
2. **Kindergarten Fundraising**  
We are encouraged by the responses thus far, our self-made Good Shepherd Mask has sold out. Brothers and Sisters who wish to order the "Blessed Face Mask", "Artisanal Butter" or "Apple Jam", please note that order registration close on 3 Oct 2020.
3. **Resuming Onsite Service: Sunday 10am**  
Starting every 21st of the month, registration for the next month opens. Weekly Registration Closing Time: Sat 12nn  
Gentle reminder, if you are not well, please do not attend service even if you have registered.  
In view of the further relaxation of the Circuit Breaker measures which allow up to 100 worshippers during service, the church will look into the possibilities of increasing our service capacity. Once approved, we will inform brothers and sisters of the details.  
Please stay tuned and keep in prayer.
4. **Outreach Fund**  
We will be sharing the budget for Outreach Fund 2021 after service both onsite and via zoom.
5. **《女皇镇中文女士日班》体验课~创世纪之挪亚**  
慕名已久, 想了解更多? 欢迎你来体验看看 (一共三课)。  
日期: 29/9、6/10 & 13/10  
时间: 9.30-10.10 am  
媒介: ZOOM  
已经报名的姐妹们, 敬请准时出席。
6. **Quarterly Leaders Meeting**  
Date: 3 Oct 2020  
Time: 11am  
Platform: Zoom

### 7. **Senior Citizen Online Fellowship**

Theme: Song Sharing

Date: 3/10/2020 (Sat)

Time: 1.00-1.30pm

Platform: Zoom (Meeting ID: 865 5822 1407; password: 123)

Contact Person: Ps Moses Ng

### 8. **免费夜间课程: 我们的时代还有先知吗?**

此课程将由三一神学院的4位讲师, 分别从旧约、新约、教会历史及系统神学的角度来探讨。

日期: 2020年10月6, 13, 20, 27日

详情: [www.ttc.edu.sg](http://www.ttc.edu.sg)

### 9. **Marriage Preparation Course**

Rev Huang will be conducting the above course in Q4 2020. Those who wish to attend, please contact him directly. (note: couples who wish to have their marriage solemnized by Rev Huang in 2021, must attend). Time and venue will be decided together with the attendees. Registration close on 3 Oct.

### 10. **Daily Living Water 2021**

Brothers and Sisters who wish to place order for the above materials, may register with the church office. Should there be any query, please contact Ps Susan. Registration closes on 25 Oct 2020.

### 11. **Diocesan Day of Prayer and Fast: The Lord Is With Us**

Date: 31 Oct 2020 (Sat)

Time: 10.30am-12.00nn

Zoom ID: 826 1655 7871; PW: 311020

Website: [TINYURL.COM/DDPFC2020](http://TINYURL.COM/DDPFC2020)

### \*\* 电子转账服务 GIVING ONLINE \*\*

户口/Account Name : Church of the Good Shepherd

户口账号/Bank Account No.: 206-301491-7

银行/Bank : UOB

PayNow to UEN: T08CC4068DCHC

- 请注明 / Please indicate: Tithes, Thanksgiving, OutReach, or Building



1. 求主带领新加坡度过疫情带来的经济危机，工作受影响的弟兄姐妹渡过难关。求主拯救疫情严重的国家，保守新加坡不陷入第 2 波感染，有效疫苗早日推出。

May the Lord lead Singapore overcome economic difficulty and help those whose jobs affected overcome crisis. May the Lord save those countries gravely suffered, protect Singapore from falling into 2<sup>nd</sup> wave and expedite effective vaccine development.

2. 求主保佑善牧堂平安逐渐开放敬拜和聚会。求圣灵感动弟兄姐妹日常跟随耶稣和预备心回教会。

May God lead COGS safely open up for service and other gatherings. May the Holy Spirit inspire all to follow Jesus daily and get ready to return to church.

3. 9月宣教月: 求主赐智慧给善牧堂牧养幼稚园, 疗养院, 泰北, 社区和亲友事工使人接触福音; 求主赐给大家火热传福音的心。

Sep Mission month: May God give us wisdom to lead our Kindergarten, Nursing Home, TMT, Strathmore and Relative ministries to reach out to more unsaved souls. May God grant us a burning heart for evangelism.

4. 新教堂早日完成和成本受控制。

New sanctuary completed timely, construction cost under control.

5. 为身体欠佳者代祷, 求主医治, 安慰, 坚固依靠主的心: 龙惠娟, 梁锦霞, 周国瑞, 谢威利, 张金凤, 汤亚秀、黄翠莲, 华文娟。

May our Lord heal, comfort and strengthen their faith: Leng Hwee Kian, Leong Kam Har, Chow Kwok Chat, Willy Chia, Cheong Kum Foong, Tng Ah Siew, Wong Chwee Lian, Wah Boon Kin.

# 凭什么？

徒 Acts 4: 1-14

## 1 彼得和约翰被捉，是因为... (vv1-4)

-他们奉耶稣基督的明行事

-他们传扬耶稣从死里复活

## 2 将耶稣判死刑的人问他们... (vv5-7)

-凭什么能力？

-奉谁的名？

## 3 彼得如何面对这些逼迫？ (vv8-14)

-神的灵

-神的道